

JAK PŘEDNÁŠET V ANGLIČTINĚ?

ADRENALIN NEŠKODÍ: POMÁHÁNÁM UDRŽOVAT SE VE STŘEHU

Jakými slovy je nevhodnější začít přednášku v angličtině? Jak uvádět příklady? Na tyto a další otázky dávala odpověď první část článku „Jak přednášet v angličtině“, zveřejněná v minulém čísle Pražské techniky a navazující na článek o tom, jak psát odborné články v angličtině.

V první části byla představena skladba přednášky a popsány především jazykové prostředky pro přivítání, úvod a hlavní část, které jsou v dané situaci nevhodnější. Ve druhé části tohoto tématu jsou popsány další výrazové prvky pro hlavní část, závěr a celkové pojetí přednášky v anglickém jazyce.

Cause and effect relationship (Vyjádření vztahu příčina-následek)

příčina – následek
Cause → Effect
X as a result of Y
consequently
leads to
causes

následek – příčina
Effect → Cause
Y due to X
Y because of X

So this relation can be expressed by means of

- a) **connectives and connective phrases in subordinate clauses:** spojkami ve vedlejších větách as, because, since, /protože/ as a result, hence, thus accordingly, so that, in order to, in that case, under those circumstances, as a result, for this reason, as a consequence

- b) **causative verbs – slovesy:** X causes Y, X leads to Y, X results in Y, gives rise to, affects, requires, produces
c) **adverbs – příslovci:** consequently, accordingly
d) **nouns – podstatnými jmény:** the cause of, the effect of...
e) **conditional constructions:** when, where, given, if, then

Result (výsledkové spojky typu ‚proto‘ a synonyma)
therefore, that is why, so, thus, hence (proto)

Highlighting (zdůraznění)
in particular, particularly (obzvláště), especially (zejména), mainly (hlavně), to highlight, to emphasise etc.

Referring (odkazování)
in reference (s odkazem), referring to, related to
Wh pronouns (who, which, where... etc.)

Generalising (zobecnění)
in general, on the whole, as a rule, for the most part, speaking generally, in most cases, usually

Stating the obvious (vyjádření zjevného)
obviously (zjevně, zřejmě), it goes without saying, clearly, naturally, of course, as one might expect, surely, after all

Changing subject (změna tématu)
I'd like to move on to the next topic
That brings me to my next point
I'd like to refer back to the previous topic

Summation (shrnutí)
to sum up, to summarise.

III. CONCLUSION (závěr)

So, finally, to conclude, in conclusion:
In conclusion, I'd like to go over my main points again
To end this presentation, I'd like emphasise...
Summing up then I'll just reiterate my main points

Note:
□ **Your conclusion shouldn't contain any new material referring to your lecture, but it is worthwhile to preview or propose some novel further research ideas.**

Some practical points as for visual aids (názorné pomůcky)

- **Visual aids help:**
~to illustrate the points
~to help understanding
~to attract the audience's attention

HOWEVER

~do not let them to detract attention (when introduced, the audience automatically focuses on them) – nedovolte, aby uvedení pomůcek odpoutalo pozornost posluchačů, neboť jakmile je uvedete, všichni se na ně automaticky zaměří

~ keep audience reading to the minimum (if there is too much, the audience will not concentrate on what you are saying) – posluchači by měli číst jen minimálně, protože se jinak nesoustředí na vaši přednášku

~do not let the aids dominate (they

should support the talk) – pomůcky mají pouze podpořit přednášku, nikoli dominovat

Referring to visuals (odkaz na pomůcky)

Have a look at his diagram, pie chart, bar chart, flowchart... – podívejte se na tento diagram, koláčový, sloupcový, vývojový...

I'd like to draw your attention to this graph.

The vertical (horizontal) axis represents...

As you can see, these figures indicate...

Describing graphs

Verbs: go up go down
increase decrease
rise fall
climb drop

Adverbs: slightly, steadily, sharply, suddenly, rapidly, quickly e.g. Prices of gas rose slightly. There was a slight rise in prices of gas.

Other verbs: remain constant, level

Dealing with questions:

Thank you for your attention, are there any questions?
That is the end of my presentation and I would be grateful for your comments and ideas.
Are there any questions?
Can I return to this question later?

Persuading (přesvědčování)

You must admit that...
Don't forget that...

Counterarguing (protiargumentace)

Still...
Anyway...
Nevertheless...
Even if that is true...

Conceding (souhlas, uznání argumentace)

Yes, I'd go along with that.
I'll agree with you there.



I am willing to concede that.

PÁR OBECNÝCH RAD

When writing a draft:

~let it ‚gestate‘ for some time – nechte to „odležet“
~give it to a friend to read it – dejte to někomu přečíst

When you prepare for a presentation, rehears it:

~camcord it – natočte se na kameru
~rehearse it before a friend – udělejte si „generální zkoušku“ před někým
~time your presentation – načasujte si své vystoupení
~anticipate any obvious questions that will be asked – snažte se předvídat otázky, které mohou být položeny

Try to create a good impression:

~keep eye contact with the audience – udržujte oční kontakt s publikem
~smile – usmívejte se
~talk to all the audience not just your friends – mluve ke všem posluchačům, nejen ke známým
~body language, gestures, tone of voice: enthusiastic, not boring – vhodná gesta, tón hlasu, nebyt monotonní

Are you nervous?

Being nervous will help as adrenaline which your body releases will keep your mind and body alert and help you perform well – To, že jsme ner-

vozní může pomoci, neboť adrenalin, který se uvolňuje nám pomáhá se udržovat ve střehu.

If you are confident about your preparation then you needn't worry about anything going wrong – Jestliže jste si jisti svojí přípravou, pak se nemusíte obávat, že se něco pokazí.

Try to visualise success before you begin, this may help as well – Snažte si už předem představit svůj úspěch. Be enthusiastic and the audience will not probably notice your nervousness – Jste-li zapálení pro věc, pak si posluchači pravděpodobně ani nevšimnou vaší nervozity.

Na závěr bychom chtěly připomenout, že i zde platí parafráze:

“First tell the audience what you are going to tell them, second tell them and then tell them what you have told them.”

Adapted from: Thomas N. Huckin and Leslie A. Olsen: Technical Writing and Professional Communication for Nonnative Speakers of English

Eva Poncová a Phillippa Denney, Fakulta elektrotechnická